

Psa

Chapter 80

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

הַאֲזִינָה	וְיִשְׂרָאֵל	רֹעֶה	מִזְמוֹר:	לְאַסָּף	עֲדוּת	שִׁשְׁגִּים	אֶל-	לְמִנְצֵחַ	1
escucha	Yisrael	Pastor-de	salmo	de-Asaf	testimonio	lirios	sobre-	Al-director	
H0238	H3478		H4210	H0623	H7802	H7802	H0413	H5329	
	הוֹפִיעָה:	הַקְּרוּבִים	יֹשֵׁב	יוֹסֵף	כְּצֹאן	נֹהֵג			
	resplandece	los-querubines	morador-de	Yosef	como-rebaño	conductor-de			
	H3313	H3742	H3427	H3130	H6629				

Al Músico principal: sobre Sosannim Eduth: Salmo de Asaph. OH Pastor de Israel, escucha: tú que pastoreas como á ovejas á José, que estás entre querubines, resplandece.

וְלָכָה	וְיִבְרַתָּהּ	אֶת-	עוֹרְרָהּ	וּמְנַשֶּׁה	וּבִנְיָמִן	וְעַפְרַיִם	לְפָנַי	2
y-ven	poder-de-ti	a-	despierta	y-Menashe	y-Binyamin	Efrayim	Delante-de	
H3212	H1369	H0853	H5782	H4519	H1144	H0669	H6440	
						לָנוּ:	לִישְׁעָתָהּ	
						a-nosotros	para-salvación	
							H3444	

Despierta tu valentía delante de Ephraim, y de Benjamín, y de Manasés, y ven á salvarnos.

וְנִשְׁעָה:	פָּנֶיךָ	וְהָאֵר	הַשִּׁיבָנוּ	אֱלֹהִים	3
y-seremos-salvos	rostro-de-ti	y-haz-resplandecer	restáuranos	Elohim	
H3467	H6440	H0215	H7725	H0430	

Oh Dios, haznos tornar; y haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.

עַמֶּךָ:	בְּחַפְלָת	עָשַׁנְתָּ	מָתַי	עַד-	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	יְהוָה	4
pueblo-de-ti	contra-oración-de	echarás-humo	cuándo	¿hasta-	Tsebaot	Elohim	Yahweh	
	H8605	H6225	H4970	H5704		H0430	H3068	

Jehová, Dios de los ejércitos, ¿hasta cuándo humearás tú contra la oración de tu pueblo?

שְׁלִישׁ:	בְּדִמְעוֹת	וְתִשְׁקֶמוּ	דִּמְעָה	לֶחֶם	הָאֲכַלְתָּם	5
medida-triple	con-lágrimas	y-les-disteste-de-beber	lágrimas	pan-de	Los-alimentaste	
	H1832	H8248	H1832	H3899	H0398	

Dísteles á comer pan de lágrimas, y dísteles á beber lágrimas en gran abundancia.

לָנוּ:	יִלְעֲנוּ-	אֲיֵבֵינוּ	לְשִׁכְנֵינוּ	מִדּוֹן	תְּשִׁימֵנוּ	6
de-nosotros	se-burlan-	y-enemigos-de-nosotros	a-vecinos-de-nosotros	contienda	Nos-pusiste	
	H3932	H0341	H7934	H4066		

Pusístenos por contienda á nuestros vecinos: y nuestros enemigos se burlan entre sí.

וְנִשְׁעָה:	פָּנֶיךָ	וְהָאֵר	הַשִּׁיבָנוּ	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	7
y-seremos-salvos	rostro-de-ti	y-haz-resplandecer	restáuranos	Tsebaot	Elohim	
H3467	H6440	H0215	H7725		H0430	

Oh Dios de los ejércitos, haznos tornar; y haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.

וְתִשְׁעָה:	גּוֹיִם	תִּקְרָשׁ	תִּסְעֶה	מִמִּצְרַיִם	גִּפֹּן	8
y-la-plantaste	naciones	expulsaste	sacaste	de-Mitsrayim	Vid	
H5193		H1644	H5265	H4714	H1612	

Hiciste venir una vid de Egipto: echaste las gentes, y plantástela.

פָּנִיתָ	לְפָנֶיהָ	וַתִּשְׁרֹשׁ	שְׂרָשֶׁיהָ	וַתִּמְלֵא	אֶרֶץ:
Limpiaste	delante-de-ella	y-arraigaste	raíces-de-ella	y-llenó-	tierra
H6437	H6440	H8327	H8328	H4390	H0776

Limpiaste sitio delante de ella, é hiciste arraigar sus raíces, y llenó la tierra.

כִּסּוּ	הַרִים	צֶלֶה	וְעִנְפֶיהָ	אֲרָזִי-	אֵל:
Cubrieron	montes	sombra-de-ella	y-ramas-de-ella	cedros-de-	El
H3680	H2022	H6738	H6057	H0730	H0410

Los montes fueron cubiertos de su sombra; y sus sarmientos como cedros de Dios.

תִּשְׁלַח	קְצִירָהּ	עַד-	יָם	וְאֶל-	נָהָר	וְיוֹקוֹתֶיהָ:
Extendió	ramas-de-ella	hasta-	mar	y-hasta-	río	renuevos-de-ella
H7971	H5704	H3220	H0413	H5104	H3127	H3127

Extendió sus vástagos hasta la mar, y hasta el río sus mugrones.

לָמָּה	פָּרַצְתָּ	גְּדֵרֶיהָ	וְאֹרֶיהָ	כָּל-	עֲבָרֵי	דֶּרֶךְ:
¿Por-qué	derribaste	cercas-de-ella	y-la-vendimian	todos-	los-que-pasan-por	camino
H4100	H6555	H1447	H0717	H3605	H1870	H1870

¿Por qué aportillaste sus vallados, y la vendimian todos los que pasan por el camino?

יִכְרַסְמֶנָּה	חֲזִיר	מִיעַר	וְזִיו	שָׂדֵי	יִרְעָנָה:
La-destroza	jabalí	del-bosque	y-bestia-de	campo	la-devora
H3765	H2386				

Estropeóla el puerco montés, y pacióla la bestia del campo.

אֱלֹהִים	צְבָאוֹת	שׁוּב-	נָא	הִבֵּט	מִשְׁמַיִם	וּרְאָה	וּפָקֵד	נָפוּן	זֹאת:
Elohim	Tsebaot	vuelve-	por-favor	mira	desde-cielos	y-ve	y-visita	vid	esta
H0430	H7725	H4994	H5027	H8064	H7200	H1612	H2063		

Oh Dios de los ejércitos, vuelve ahora: mira desde el cielo, y considera, y visita esta viña,

וְכִנָּה	אֲשֶׁר-	נָטְעָה	יְמִינָהּ	וְעַל-	בֵּן	אִמְצָתָהּ	לָךְ:
Y-retoño	que-	plantó	diestra-de-ti	y-sobre-	hijo	fortaleciste	para-ti
H3657	H5193	H3225	H0553				

Y la planta que plantó tu diestra, y el renuevo que para ti corroboraste.

שָׂרָפָהּ	בָּאֵשׁ	כְּסוּחָהּ	מִנְעֵרַת	פָּנֶיהָ	יֵאבְדוּ:
Quemada	con-el-fuego	cortada	por-reprensión-de	rostro-de-ti	perecerán
H8313	H0784	H3683	H1606	H6440	H0006

Quemada á fuego está, asolada: perezcan por la reprensión de tu rostro.

תְּהִי-	יָדְךָ	עַל-	אִישׁ	יְמִינָהּ	עַל-	בֶּן-	אָדָם	אִמְצָתָהּ
Sea-	mano-de-ti	sobre-	varón-de	diestra-de-ti	sobre-	hijo-de-	hombre	fortaleciste
H1961	H3027		H0376	H3225		H0120	H0553	H0553

לָךְ:
para-ti

Sea tu mano sobre el varón de tu diestra, sobre el hijo del hombre que para ti corroboraste.

וְלֹא-	נִסּוּג	מִמֶּנָּה	וְחַיֵּינוּ	וּבִשְׁמִיךְ	נִקְרָא:
Y-no-	nos-apartaremos	de-ti	vivificanos	y-en-nombre-de-ti	invocaremos
H3808	H5472		H2421	H8034	H7121

Así no nos volveremos de ti: vida nos darás, é invocaremos tu nombre.

וְנִשְׁעָה:

y-seremos-salvos

[H3467](#)

פָּנֶיךָ

rostro-de-ti

[H6440](#)

הָאֵר

haz-resplandecer

[H0215](#)

הַשִּׁבְנוּ

restáuranos

[H7725](#)

צְבָאוֹת

Tsebaot

אֱלֹהִים

Elohim

[H0430](#)

יְהוָה

Yahweh

[H3068](#)

19

Oh Jehová, Dios de los ejércitos, haznos tornar; haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.